

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

27 MAI 1997

PROJET DE LOI

**contenant des mesures en vue de
résorber l'arriéré judiciaire dans
les cours d'appel**

AMENDEMENTS

N° 39 DE M. VERHERSTRAETEN
(En ordre principal)

Art. 26

**Dans la colonne « Greffiers-chef de service »
du tableau proposé, remplacer chaque fois le
chiffre « 2 » par le chiffre « 3 ».**

N° 40 DE M. VERHERSTRAETEN
(En ordre subsidiaire)

Art. 26

**Dans la colonne « Greffiers-chef de service »
du tableau proposé, en regard des mots « An-
vers-Antwerpen », remplacer le chiffre « 2 » par
le chiffre « 3 ».**

Voir :

- 1017 - 96 / 97 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

27 MEI 1997

WETSONTWERP

**houdende maatregelen teneinde
de gerechtelijke achterstand weg te
werken bij de hoven van beroep**

AMENDEMENTEN

N° 39 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN
(In hoofdorde)

Art. 26

**In de kolom « Griffiers-hoofd van de dienst »,
het cijfer « 2 » telkens vervangen door het cijfer
« 3 ».**

N° 40 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN
(In bijkomende orde)

Art. 26

**In de kolom « Griffiers-hoofd van de dienst »
tegenover « Anvers-Antwerpen », het cijfer « 2 »
vervangen door het cijfer « 3 ».**

Zie :

- 1017 - 96 / 97 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

JUSTIFICATION

En se rapprochant de la fonction de référendaire, la fonction de greffier a acquis une dimension nouvelle.

Dans la pratique, cette évolution s'est concrétisée, notamment à la cour d'appel d'Anvers, par la création, en 1991, d'une cellule de documentation qui assiste la magistrature et le greffe.

La loi du 17 février 1997 a revalorisé la mission du greffier dans sa vocation d'auxiliaire de la magistrature. Dans ce contexte, une cellule de documentation est indispensable.

Le bon fonctionnement de la cellule de documentation peut devenir le troisième pilier du greffe et garantir une justice plus moderne qui allie qualité et rapidité.

Le développement et le fonctionnement optimal d'une cellule de documentation supposent que le chef de ce service jouisse de l'autorité nécessaire. Il nous paraît dès lors légitime qu'il ait rang de greffier-chef de service.

La présente proposition d'amendement vous a déjà été transmise par le premier président de la cour d'appel d'Anvers avec l'approbation du procureur général.

L'amendement présenté en ordre principal concerne toutes les cours d'appel du Royaume, tandis que l'amendement présenté en ordre subsidiaire a trait à la seule cour d'appel d'Anvers, où une cellule de documentation fonctionne déjà correctement.

Le nombre de greffiers-chef de service pourra être augmenté ultérieurement dans les autres cours, lorsqu'une cellule de documentation y sera également opérationnelle.

N° 41 DE M. DUQUESNE

Art. 10

A l'article 207bis proposé, au paragraphe 1^{er}, au 2^o, remplacer les mots « un tribunal du travail, un tribunal de commerce, une justice de paix ou un tribunal de police » par les mots « ou un tribunal de commerce ».

JUSTIFICATION

Il convient de ne pas insérer les juges suppléants des juridictions du travail dans les chambres supplémentaires des Cours d'appel créées par le présent projet dans la mesure où dans ces juridictions du travail, on a tendance à aller vers de plus en plus de spécialisation (par exemple, certains magistrats sont « hyperspécialisés » en matière de pension, d'autres en matière d'assurance-maladie).

Par ailleurs, il convient d'éviter d'avoir recours à des magistrats suppléants d'un niveau hiérarchique trop éloigné de celui des conseillers effectifs. C'est la raison pour laquelle, nous excluons les magistrats suppléants près les justices de paix et les tribunaux de police.

VERANTWOORDING

Er is een nieuwe dimensie van het ambt van griffier in de richting van referendaris.

In de praktijk werd dit onder meer door het Hof van Beroep van Antwerpen sedert 1991 uitgevoerd door de oprichting van een documentatiecel die bijstand verleent aan de magistratuur en griffie.

De wet van 17 februari 1997 herwaardeerde de taak van de griffier inzake bijstand aan de magistratuur. Hierbij is een documentatiecel onontbeerlijk.

Een goede werking van de documentatiecel kan de derde griffiepijler worden en zorgen voor een modernere justitie die kwaliteit aan snelheid koppelt.

Teneinde een documentatiecel uit te bouwen en in optimale omstandigheden te laten werken is het opportuun dat het hoofd van deze dienst over voldoende autoriteit kan beschikken. De rang van griffier-hoofd komt dan ook billijk voor.

Huidig voorstel van amendement werd u reeds overgemaakt door de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Antwerpen met goedkeuring van de procureur-generaal.

Huidig voorstel wordt in hoofddorde gesuggereerd op alle hoven. In ondergeschikte orde enkel voor het Hof van Beroep te Antwerpen waar zulk een uitgebouwde documentatiecel reeds behoorlijk functioneert.

De griffiers van de andere hoven kunnen dan op latere datum volgen als ook bij hen zulks een cel operationeel is.

S. VERHERSTRAETEN

N° 41 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 10

In het voorgestelde artikel 207bis, § 1, 2^o, de woorden « , een arbeidsrechtbank, een rechtbank van koophandel, een vrederecht of een politierechtbank » vervangen door de woorden « of een rechtbank van koophandel ».

VERANTWOORDING

De plaatsvervangend rechters bij de arbeidsgerechten behoren niet te worden opgenomen in de bij dit ontwerp opgerichte aanvullende kamers van de hoven van beroep aangezien in die arbeidsgerechten de neiging bestaat om de weg van steeds meer specialisering op te gaan (sommige magistraten zijn bijvoorbeeld « hypergespecialiseerd » inzake pensioenen, anderen inzake ziekteverzekering).

Voorts moet worden voorkomen dat plaatsvervangend magistraten worden ingeschakeld die hiërarchisch te veraf staan van de werkende raadsheren. Daarom sluiten wij de plaatsvervangende magistraten bij de vrederechten en de politierechtbanken uit.

N° 42 DE M. DUQUESNE

Art. 22

A l'article 342bis proposé, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit :

« Chaque année, dans le courant du mois de septembre, elle consacre un examen aux affaires pendantes, pour chaque chambre de la cour d'appel prise isolément, et en fait rapport au plus tard le 15 octobre. ».

JUSTIFICATION

Il est important que l'examen que l'assemblée générale consacrera annuellement à l'arriéré judiciaire de son ressort soit réalisé pour chaque chambre de la Cour d'appel prise isolément.

A. DUQUESNE

N° 43 DE MM. DEWAELE ET VAN BELLE

Art. 2, 3, 5, 6, 8, 9 à 13, 15 à 25

Supprimer ces articles.

JUSTIFICATION

La suppression de ces articles est le corollaire de notre proposition visant à instaurer un cadre spécial temporaire (voir notre amendement à l'article 4). Contrairement au système des conseillers suppléants proposé par le gouvernement, un tel cadre offre les garanties nécessaires en ce qui concerne l'indépendance et l'impartialité de la magistrature. Sur le plan de la qualité de la jurisprudence et de l'image de la magistrature, l'instauration d'un cadre spécial temporaire doit aussi incontestablement être préférée au système incohérent proposé par le gouvernement.

N° 44 DE MM. DEWAELE ET VAN BELLE

Art. 4

Remplacer l'article 106bis par la disposition suivante :

« Art. 106bis — Un cadre spécial temporaire de conseiller est créé pour une durée de trois ans afin de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel. »

Pendant la durée visée à l'alinéa précédent, deux tiers des conseillers nommés dans ce cadre spécial temporaire siègent en tant qu'assesseurs au sein de chambres spéciales temporaires présidées par des membres du cadre légal.

Lorsqu'un emploi de conseiller devient vacant au sein du cadre légal, cet emploi est occupé automatiquement par membre du cadre spécial temporaire,

N° 42 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 22

In het voorgestelde artikel 342bis, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Zij onderzoekt elk jaar in de loop van de maand september de hangende zaken voor elke kamer van het hof van beroep afzonderlijk en brengt hierover uiterlijk op 15 oktober verslag uit. ».

VERANTWOORDING

Het is van belang dat het onderzoek dat de algemene vergadering jaarlijks wijdt aan de gerechtelijke achterstand in haar rechtsgebied voor elke kamer van het hof van beroep afzonderlijk wordt verricht.

N° 43 VAN DE HEREN DEWAELE EN VAN BELLE

Art. 2, 3, 5, 6, 8, 9 tot 13, 15 tot 25

Deze artikelen weglaten.

VERANTWOORDING

De schrapping van deze artikelen vloeit voort uit de keuze voor een bijzonder tijdelijk kader (zie ons amendement op het artikel 4). Een dergelijk kader biedt, in tegenstelling tot het door de regering uitgewerkte systeem van plaatsvervangende raadsheren, de noodzakelijke waarborgen betreffende de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de magistratuur. Ook vanuit het oogpunt van de kwaliteit van de rechtspraak en het imago van de rechterlijke macht verdient een bijzonder tijdelijk kader ongetwijfeld de voorkeur boven de onsamenvangende regeling die in het ontwerp wordt voorgesteld.

N° 44 VAN DE HEREN DEWAELE EN VAN BELLE

Art. 4

Het voorgestelde artikel 106bis vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 106bis. — Teneinde de gerechtelijke achterstand in de hoven van beroep weg te werken, wordt een bijzonder tijdelijk kader van raadsheren gecreëerd voor de duur van drie jaar. »

Voor de in het vorig lid bepaalde duur zetelen twee derden van de raadsheren, benoemd in dit bijzonder tijdelijk kader, als bijzitters in bijzondere tijdelijke kamers, voorgezeten door leden van het wettelijk kader.

Bij het openvallen van een plaats van raadsheer in het wettelijk kader wordt deze plaats automatisch ingenomen door een lid van het bijzonder tijdelijk

compte tenu, le cas échéant, du rôle linguistique et du caractère régional de l'emploi devenu vacant, et ce, dans l'ordre des nominations dans le cadre temporaire.

Si un emploi devient vacant au sein du cadre spécial temporaire, il est procédé à une nouvelle nomination au sein de ce cadre.

Les nominations dans le cadre spécial temporaire s'effectuent de la même manière que les nominations dans le cadre légal. Les membres du cadre spécial temporaire ont les mêmes droits et les mêmes devoirs que ceux du cadre légal. Ils prennent rang après ceux-ci et, entre eux, selon l'ordre dans lequel ils ont été nommés. ».

JUSTIFICATION

Le projet de loi relatif aux conseillers suppléants crée un ènième statut précaire, qui, avec les risques de confusions d'intérêts et d'incompatibilités qu'il comporte, va à l'encontre des garanties d'indépendance et d'impartialité dont la Constitution entoure ceux qui sont appelés à dire le droit. Les objections que de tels statuts soulèvent sont bien connues. Elles ressortent d'ailleurs de la genèse même du projet de loi même.

L'option qui est celle du projet de loi paraît avoir été retenue d'une part, pour des raisons budgétaires et, d'autre part, par crainte — crainte légitime du reste — d'extensions de cadre linéaires, qui se sont avérées peu efficaces par le passé.

Un cadre spécial temporaire étant appelé à disparaître, il permet parfaitement de tenir compte de cette dernière objection.

Le système proposé est conçu de telle manière que le fonctionnement du programme temporaire de résorption de l'arriéré judiciaire demeure tout à fait indépendant de celui des cours : « les dossiers en souffrance » sont définis et attribués au programme. Le programme fonctionne de manière autonome, avec un nombre total de 36 conseillers. Les résultats de ce programme de résorption peuvent donc être suivis de près et contrôlés.

En outre, l'interpénétration du cadre spécial temporaire et des membres ordinaires de la cour (le président de chacune des chambres spéciales est un membre ordinaire de la cour et donc un tiers des membres du cadre spécial temporaire siégeront au sein d'une chambre ordinaire) ne présente pas les inconvénients de l'interpénétration des suppléants et des magistrats professionnels prévue par le projet de loi, mais présente par contre d'autres avantages (notamment en matière d'expérience et de formation) et évite un pénible débat sur l'homogénéité ou non de la composition des chambres temporaires et les faiblesses de chacune de ces deux solutions.

N° 45 DE MM. DEWAEL ET VAN BELLE

Art. 7

Remplacer l'article 109^{ter} proposé par la disposition suivante :

« Art. 109^{ter}. — Sont attribuées aux chambres spéciales temporaires visées à l'article 106bis, les causes

kader en dit in voorkomend geval met inachtnaam van de taal en regionale aanhorigheid van de openvallende plaats, zulks in volgorde van de benoeming in het tijdelijk kader.

Indien tijdens de bestaansduur van het bijzonder tijdelijk kader een plaats in dit kader openvalt, wordt overgegaan tot een nieuwe benoeming in het bijzonder tijdelijk kader.

Benoemingen in het bijzonder tijdelijk kader gebeuren op dezelfde wijze als deze in het wettelijk kader. De leden van het bijzonder tijdelijk kader hebben dezelfde rechten en verplichtingen als deze van het wettelijk kader. Ze komen in rang na de leden van het wettelijk kader en onder elkaar nemen ze rang in naar volgorde van benoeming. ».

VERANTWOORDING

Het voorgenomen wetsontwerp op de plaatsvervanging van raadsheren is het zoveelste nepstatuut. Dergelijk nepstatuut en de mogelijkheden van belangenvermenging en onverenigbaarheden die het inhoudt staan haaks op de constitutionele waarborgen van onafhankelijkheid en onpartijdigheid die het rechtspreken omringen. De bezwaren hiertegen zijn genoegzaam gekend. Zij blijken trouwens uit de wordingsgeschiedenis van het ontwerp zelf.

De optie van het wetsontwerp van de regering lijkt genomen enerzijds om budgetaire overwegingen en anderzijds wegens de — overigens terechte — vrees voor lineaire kaderuitbreidingen, die in het verleden weinig effectief bleken.

Die laatste tegenwerping wordt volledig opgevangen door het tijdelijk en zichzelf oplopende bijzonder kader.

Het voorgestelde systeem is zodanig opgevat dat de werking van het tijdelijk afbouwprogramma volledig gescheiden blijft van de gewone werking van de hoven : de « achterstanddossiers » zijn gedefinieerd en toegewezen aan het programma. Het programma draait afgescheiden van de rest met het volledige aantal van 36 raadsheren. De resultaten van het afbouwprogramma zijn dus precies te volgen en te controleren.

Een bijkomend voordeel van deze formule is dat de interpenetratie tussen het bijzonder tijdelijk kader en de gewone leden van het hof (de voorzitter van iedere bijzondere kamer is een gewoon lid van het hof, en dus zal één op drie leden van het bijzonder tijdelijk kader in een gewone kamer zetelen) heeft niet de gekende nadelen van de interpenetratie tussen plaatsvervangers en beroepsmagistraten in het regeringsontwerp, maar biedt daarentegen extra voordelen (onder andere ervaring en opleiding) en vermijdt de penibele discussie over de heterogene of homogene samenstelling van de tijdelijke kamers en de onvolkomenheden van ieder van die twee oplossingen.

N° 45 VAN DE HEREN DEWAEL EN VAN BELLE

Art. 7

Het voorgestelde artikel 109^{ter} vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 109^{ter}. — Aan de bijzondere tijdelijke kamers, zoals bepaald in artikel 106bis, worden zaken

pour lesquelles, soit une fixation a été accordée pour une date éloignée de plus de six mois de la date de mise en vigueur du présent article, soit aucune fixation n'a été accordée alors qu'elle a été demandée. Peuvent également être attribuées à une chambre spéciale temporaire, les causes qui, pendant toute la durée du cadre spécial temporaire, devraient être fixées pour une chambre ordinaire à une date éloignée de plus de six mois de la demande de fixation.

L'attribution des causes aux chambres spéciales temporaires se fait sans avoir égard au fait que la fixation initiale avait été accordée ou non pour une chambre à conseiller unique. ».

JUSTIFICATION

La définition proposée des « causes en souffrance » pouvant être attribuées à des chambres spéciales temporaires a été délibérément élargie. D'une part, toutes les causes fixées à plus de six mois (et non à plus d'un an) de l'entrée en vigueur de la loi relèvent du programme de résorption de l'arriéré judiciaire (il est à noter que, de ce fait, le délai raisonnable dans lequel une demande de fixation doit pouvoir être honorée est fixé à six mois). D'autre part, l'« arriéré » n'est pas figé au moment de l'entrée en vigueur de la loi. Ces diverses dispositions tendent à éviter que le programme de résorption perde prématurément sa raison d'être.

N° 46 DE MM. DEWAELE ET VAN BELLE

Art. 14

A l'article 213bis proposé, apporter les modifications suivantes :

1) Remplacer l'alinéa 1^{er} par l'alinéa suivant :

« Le nombre de présentations par les conseils provinciaux ou les groupes linguistiques du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale aux places vacantes dans le cadre spécial temporaire est déterminé comme suit : ».

2) Au dernier alinéa, remplacer les mots « Conseiller suppléant » par les mots « Conseiller du cadre spécial temporaire ».

JUSTIFICATION

Abstraction faite de l'adaptation d'ordre terminologique, il s'impose évidemment d'adapter le nombre de magistrats qui font partie du cadre spécial temporaire et qui ne représentent qu'une petite partie de l'extension de cadre bien plus large prévue par le projet de loi.

Les chiffres proposés aux points 1 à 5 doivent être remplacés par les chiffres correspondants de la colonne « conseillers du cadre spécial temporaire » du tableau figurant à l'article 26, tel qu'amendé.

toegewezen waarvoor een rechtsdag is bepaald die meer dan zes maanden verwijderd is van de datum van inwerkingtreding van dit artikel of waarvoor op voornoemde datum geen rechtsdag is bepaald, alhoewel die was aangevraagd. Bovendien kunnen ook de zaken die, tijdens de ganse duur van het bijzonder tijdelijk kader, voor een gewone kamer zouden dienen vastgesteld op meer dan zes maanden na de vaststellingsaanvraag, aan een bijzondere tijdelijke kamer worden toegewezen.

De toewijzing van de zaken aan deze bijzondere tijdelijke kamers geschiedt ongeacht het feit of de oorspronkelijke rechtsdag al dan niet bepaald was voor een kamer met één raadsheer. ».

VERANTWOORDING

De voorgestelde definitie van « achterstandzaken » die aan de tijdelijke bijzondere kamers kunnen worden toegewezen is bewust ruimer. Enerzijds wordt alles wat verder dan zes maanden (in plaats van één jaar) na het inwerking treden van de wet vastgesteld is, aan het afbouwprogramma toegewezen (belangrijk signaal : de redelijke termijn waarbinnen een vaststellingsaanvraag moet kunnen gehonoreerd worden, wordt impliciet bepaald op zes maanden). Anderzijds wordt de « achterstand » niet vastgepin op het ogenblik van het in werking treden van de wet. Een en ander is van aard het risico te vermijden dat het afbouwprogramma vroegtijdig droog zou vallen.

N° 46 VAN DE HEREN DEWAELE EN VAN BELLE

Art. 14

In het voorgestelde artikel 213bis, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) Het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Het aantal voordrachten die de provincieraden of de taalgroepen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de openstaande plaatsen in het bijzonder tijdelijk kader mogen indienen is bepaald als volgt : ».

2) In het laatste lid, de woorden « plaatsvervangend raadsheer » vervangen door de woorden « raadsheer van het bijzonder tijdelijk kader ».

VERANTWOORDING

Benevens de terminologische aanpassing dringt zich uiteraard ook een aanpassing op van het aantal magistraten dat deel uitmaakt van het bijzonder tijdelijk kader, en dat slechts een fractie vormt van de veel ruimere kaderuitbreiding die het wetsontwerp inhoudt.

De in de onderdelen 1 tot 5 vermelde cijfers moeten worden vervangen door de overeenstemmende cijfers in de kolom « raadsheren van het bijzonder tijdelijk kader » in het artikel 26, zoals geamendeerd.

N° 47 DE MM. DEWAELE ET VAN BELLE

Art. 26

Apporter les modifications suivantes :

1) Dans le tableau, remplacer la colonne « Conseillers suppléants » par une colonne « *Conseillers du cadre spécial temporaire* ».

2) Dans cette même colonne, remplacer les chiffres « 30, 42, 28, 26 et 22 » respectivement par les chiffres « 9, 12, 6, 6 et 3 ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'adapter le tableau en fonction du nombre effectif de membres du cadre spécial temporaire.

Les colonnes « Greffiers » et « Commis-greffiers » devront également être adaptées en conséquence.

N° 48 DE M. LAEREMANS

Art. 10

A l'article 207bis, § 1^{er}, proposé, remplacer le 1° par ce qui suit :

« 1° Avoir suivi le barreau pendant au moins vingt ans et avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle de conseiller suppléant à la cour d'appel, examen dont les modalités sont fixées par le Roi. »

JUSTIFICATION

Le critère des vingt années de barreau n'implique pas toujours vingt années de pratique du barreau ni, a fortiori, vingt années d'expertise. Les avocats peuvent cumuler l'exercice de leur profession avec une autre activité. C'est une des raisons pour lesquelles les avocats ne sont pas tous aptes, après vingt ans, à assumer les fonctions de conseiller suppléant.

Le seul critère permettant d'apprécier l'aptitude professionnelle des avocats est la réussite de l'examen d'aptitude. Les modalités de cette épreuve seront fixées par le Roi. Elles peuvent être différentes de celles de l'examen d'aptitude professionnelle de conseiller effectif.

N° 47 VAN DE HEREN DEWAELE EN VAN BELLE

Art. 26

De volgende wijzigingen aanbrengen :

1) In de tabel, de kolom « plaatsvervangende raadsheren » vervangen door een kolom « *raadsheeren van het bijzonder tijdelijk kader* ».

2) De cijfers « 30, 42, 28, 26 en 22 » respectievelijk vervangen door de cijfers « 9, 12, 6, 6 en 3 ».

VERANTWOORDING

Het betreft de aanpassing van de tabel aan het effectief aantal leden van het bijzonder tijdelijk kader.

De kolommen « griffiers » en « klerken-griffiers » moeten naar verhouding worden aangepast.

P. DEWAELE
I. VAN BELLE

N° 48 VAN DE HEER LAEREMANS

Art. 10

In het voorgestelde artikel 207bis, in § 1, het 1° vervangen door wat volgt :

« 1° Ten minste twintig jaar werkzaam aan de balie en geslaagd zijn voor een bekwaamheidsproef van plaatsvervangend raadshere in het hof van beroep, waarvan de modaliteiten worden vastgesteld door de Koning. »

VERANTWOORDING

Het criterium 20 jaar werkzaam aan de balie impliceert niet altijd 20 jaar ervaring aan de balie, laat staan 20 jaar deskundigheid. Advocaten kunnen hun beroep cumuleren met een andere bedrijvigheid; mede daardoor zijn niet alle advocaten na 20 jaar geschikt om het ambt van plaatsvervanger op zich te nemen.

Het enige criterium om te oordelen over de bekwaamheid van advocaten, is het slagen voor een bekwaamheidsproef. De modaliteiten van deze proef worden vastgesteld door de Koning. Deze kunnen verschillend zijn van de bekwaamheidsproeven voor effectieve raadsheren.

B. LAEREMANS

N° 49 DE M. BOURGEOIS

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 1, Doc. n° 1017/2)

Art. 2

Remplacer les alinéas proposés par ce qui suit :

« Il y a dans chaque cour d'appel un magistrat-coordonateur chargé notamment, sous l'autorité du premier président, d'organiser le travail de manière à ce que les affaires puissent être instruites et jugées dans un délai raisonnable. »

Il établit un rapport annuel d'activité détaillant les mesures envisagées et comportant une évaluation de celles-ci. Ce rapport est publié le 1^{er} septembre de chaque année et communiqué au ministre de la Justice, qui le transmet aux Chambres législatives. »

N° 50 DE M. BOURGEOIS

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 3, Doc. n° 1017/2)

Art. 18bis (nouveau)

Insérer un article 18bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 18bis. — A l'article 319 du même Code, les mots « par le magistrat-coordonateur, ou en cas d'empêchement de celui-ci », sont insérés entre les mots « est remplacé » et les mots « par le plus ancien ». »

JUSTIFICATION

Ces amendements en ordre subsidiaire sont identiques aux amendements n°s 2 et 3 (Doc. n° 1017/2), étant entendu que le terme magistrat-coordonateur est maintenu pour le cas où ma proposition de créer la fonction de magistrat-administrateur ne serait pas adoptée.

N° 49 VAN DE HEER BOURGEOIS

(In bijkomende orde op amendement n° 1, Stuk n° 1017/2)

Art. 2

De voorgestelde leden vervangen door wat volgt :

« Er is in elk Hof van Beroep een magistraat-coördinator die, onder het gezag van de eerste voorzitter, inzonderheid belast is met de organisatie van de werkzaamheden, met het oog op de behandeling en beslechting van de zaken binnen een redelijke termijn. »

Hij maakt een jaarlijks activiteitenverslag, met een opgave van de voorgenomen beleidsmaatregelen en de evaluatie ervan. Dit verslag wordt op 1 september van elk jaar bekendgemaakt en medegedeeld aan de minister van Justitie, die het aan de Wetgevende Kamers bezorgt. »

N° 50 VAN DE HEER BOURGEOIS

(In bijkomende orde op amendement n° 3, Stuk n° 1017/2)

Art. 18bis (nieuw)

Een artikel 18bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 18bis. — In artikel 319 van hetzelfde Wetboek, tussen de woorden « vervangen door » en de woorden « de oudst benoemde » worden de woorden « de magistraat-coördinator, of bij diens verhindering, » ingevoegd. »

VERANTWOORDING

Deze amendementen in bijkomende orde zijn identiek aan amendementen n°s 2 en 3 (Stuk n° 1017/2), met dien verstande dat de term magistraat-coördinator behouden wordt, voor het geval mijn voorstel tot het creëren van de functie van magistraat-bestuurder niet aanvaard wordt.

G. BOURGEOIS